



**UCAM**  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA DE MURCIA

# CURSO SUPERIOR UNIVERSITARIO EN **DOBLAJE DE FACTUALS**



**MODALIDAD**  
Presencial



**PLAZAS**  
15



**CRÉDITOS**  
10 ECTS



**DURACIÓN**  
100 horas



**DIRECTORA**  
Josefina Sánchez  
Martínez



**FACULTAD**  
Facultad de Ciencias  
Sociales y de la  
Comunicación

## Presentación

El doblaje de factuales, es decir, la traducción, adaptación y locución de documentales y programas de televisión basados en hechos reales, desempeña un papel crucial en la difusión del conocimiento y la comprensión de nuestro mundo globalizado. En un contexto en el que la información fluye constantemente a través de múltiples canales y plataformas de emisión, el doblaje de factuales se convierte en una herramienta esencial para asegurar que las audiencias de diferentes culturas y lenguas tengan acceso a contenidos relevantes y educativos.

## Perfil del estudiante

El curso está diseñado para todos aquellos que quieran especializarse en la industria del doblaje y la locución audiovisual. Está especialmente dirigido a alumnos de las ramas de la comunicación y el arte, pero también a todas aquellas personas apasionadas por la voz, la locución y el doblaje.

## Salidas profesionales

- Actor/actriz de doblaje
- Locución audiovisual
- Locución publicitaria
- Locución para la accesibilidad

## Objetivos

- Desarrollar habilidades vocales y de interpretación para adaptarse a distintos estilos y géneros.
- Brindar una comprensión profunda de la industria del doblaje, desde la preproducción hasta la postproducción.
- Dotar de las herramientas y técnicas específicas para el doblaje de factuales.
- Mejorar las habilidades comunicativas.

## Metodología

El Curso Superior Universitario en Doblaje de Factuales no solo forma al alumno en el control de la voz, también le instruye en el manejo de tecnología. El estudiante aprende a utilizar programas digitales avanzados que son esenciales para la industria del doblaje actual. Estas habilidades tecnológicas, junto con la formación vocal, le preparará para enfrentar cualquier proyecto de doblaje. Con el respaldo de TransPerfect y su Dubbing Academy, este curso combina teoría actualizada con prácticas interactivas, asegurando que todos los alumnos estén al tanto de las últimas tendencias y técnicas en doblaje.

## ¿Por qué estudiar con nosotros?

En la UCAM, se enseña la técnica de este tipo de doblaje especializado. A través de una metodología práctica con tecnología actualizada adaptada al entorno profesional, se prepara al alumno para el doblaje de diferentes formatos de telerrealidad; y se brinda el acceso exclusivo al curso de Dubbing Academy, implementado por la empresa TransPerfect. La realización de este curso da acceso a formar parte de un banco internacional de voces.

## Organización

El Curso Superior Universitario en Doblaje de Factuales oferta un total de 15 plazas y los alumnos se organizan en pequeños grupos de trabajo de 5 personas. De las 100 horas de formación, 50 son presenciales en la UCAM y el resto se imparten online a través de la Dubbing Academy.

## Plan de estudios

MÓDULOS	CRÉDITOS
I. Teoría sobre el doblaje de factuales y la locución audiovisual	1 ECTS
II. Prácticas en grupos de cinco personas en sala de doblaje de factuales UCAM	4 ECTS
III. Formación práctica individual on line en Dubbing Academy	5 ECTS
<b>Total</b>	<b>10 ECTS</b>

## Colaboradores

La empresa TransPerfect ha desarrollado una Academia de Doblaje en línea denominada Dubbing Academy. Se trata de una innovadora experiencia a la que los estudiantes del Curso Superior Universitario en Doblaje de Factuales tendrán acceso a través de la [plataforma StudioNEXT](#).

